

ARTELYS NEWS

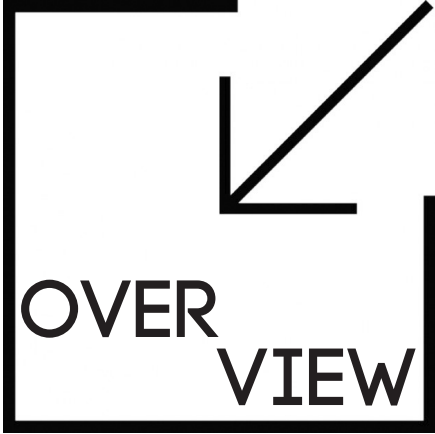
2018



NEW SERIES
FOR URBAN
LIGHTING

Designed for energy savings,
safety and quality





ARTELYS

ARTELYS 350

ARTELYS 460

ARTELYS 350

Diametro: ø350 | Altezza: 264mm

ARTELYS 460

Diametro: ø460 | Altezza: 339mm

Gli apparecchi hanno due tipologie di supporto:

S Installazione sospesa su attacco 1/2" GAS

TS Installazione sospesa su fune ø5-12 mm

ARTELYS 350

Diameter: ø350 | Height: 264mm

ARTELYS 460

Diameter: ø460 | Height: 339mm

The luminaires have two types of fixing:

S *Suspended fixing on bracket 1/2" GAS*

TS *Suspended version on wire ø5-12 mm*

ARTELYS DECO

Versione decorativa della serie

Decorative version of the series

ARTELYS DECO

Diametro: ø350 | Altezza: 444mm

Artelys Deco ha due tipologie di supporto:

S Installazione sospesa su attacco 1/2" GAS

TS Installazione sospesa su fune ø5-12 mm

ARTELYS DECO

Diameter: ø350 | Height: 444 mm

The luminaire has two types of fixing:

S *Suspended version on fixing 1/2" GAS*

TS *Suspended version on wire ø5-12 mm*

AEC ILLUMINAZIONE PRESENTA

ARTELYS

UNA SERIE DI APPARECCHI CONTRADDISTINTA DA UN DESIGN CLASSICO E FUNZIONALE

Artelys è un apparecchio dal design classico.

L'apparecchio può essere installato sia nella sua mensola MY, appositamente disegnata per completarne il design, o su altre mensole compatibili con l'apparecchio.

La serie è composta da ARTELYS (ø350 e ø460) e da ARTELYS DECO (ø350).

AEC ILLUMINAZIONE PRESENTS

ARTELYS

A SERIES OF LUMINAIRE WITH A CLASSIC AND FUNCTIONAL DESIGN

Artelys is a luminaire with a classic design.

The luminaire can be installed on its personal bracket MY, designed specifically for it but also on other suitable brackets.

The series is composed by ARTELYS (ø350 and ø460) and ARTELYS DECO (ø350).

ARTELYS 350 e 460 sono apparecchi progettati con le **migliori tecnologie** per ottenere performance di alto livello.

Gli apparecchi sono disponibili con ottiche di tipo **simmetrico** e **asimmetrico** per ogni tipo di applicazione urbana e stradale.

Il corpo, realizzato interamente in alluminio tornito, insieme all'attacco realizzato in acciaio, garantisce elevata resistenza meccanica.

ARTELYS 350 and 460 have been designed with the best technologies in order to obtain high performance.

The luminaires are available with symmetrical and asymmetrical optics for each type of urban and street applications.

The body is made by turned aluminium and the fixing is made by steel, which assure high mechanical resistance.



VERSIONE A SOSPENSIONE CON MENSOLA

ARTELYS 350 e 460 dispongono di attacco S - 1/2" GAS.

Entrambi nascono con la mensola MY, disegnata appositamente, ma sono comunque compatibili anche con altre tipologie di mensole su pali cilindrici PM, DS, PU, PG, PX e CA.



ARTELYS 350 and 460 are available with S fixing - 1/2" GAS.

The products have been designed with the personal bracket MY but they are compatible with other brackets on cylindrical poles PM, DS, PU, PG, PX and CA.



VERSIONE A SOSPENSIONE SU CAVO

Gli apparecchi possono essere anche installati con apposito attacco TS a sospensione su cavo da Ø5-Ø12mm.

The luminaires can be installed on suspended version with TS fixing on cable Ø5-Ø12mm.



CARATTERISTICHE
CHARACTERISTICS

Sistema ottico modulare.
Modular optical system.

Efficienza apparecchio fino a 130lm/W.
Efficiency up to 130lm/W.

Temperatura di colore sorgente LED:
4000K (3000K in opzione).
*LED light source colour temperature 4000K
(3000K for option).*

Sistema ottico TRIO con riflettore in alluminio.
TRIO optical module with aluminium reflector.

Schermo di protezione in vetro piano temperato.
Protection screen in flat tempered glass.

CRI ≥70 (CRI ≥80 in opzione - *optional*).

Grado di protezione IP66.
Protection degree IP66.

Resistenza meccanica IK08.
Mechanical resistance IK08.

Classe di isolamento: I - II.
Insulation class: I - II.

Alimentazione: 220÷240V - 50/60Hz.
Power supply: 220÷240V - 50/60Hz.

Corrente LED: 525/700mA.
LED current: 525/700mA.

Fattore di potenza: > 0.95 (a pieno carico).
Power factor: > 0.95 (at full load).

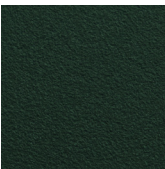
Protezione sovratensioni fino a 10kV.
Overvoltage protection up to 10kV.

Consultare la scheda tecnica nel sito web per i dati aggiornati.
Please check the last updated product sheet in our website.

COLORI
COLOURS



GRAFITE 01
Graphite 01



VERDE RAL 6009
Green Ral 6009
OPZIONALE *Optional*

OPZIONI DI DIMMERAZIONE
DIMMING OPTIONS

F: Fisso non dimmerabile.
Fixed power not dimmable.

DA: Dimmerazione automatica (mezzanotte virtuale) con profilo di default.
Automatic dimming (virtual midnight) with default profile.

DAC: Profilo DA custom.
DA custom profile.

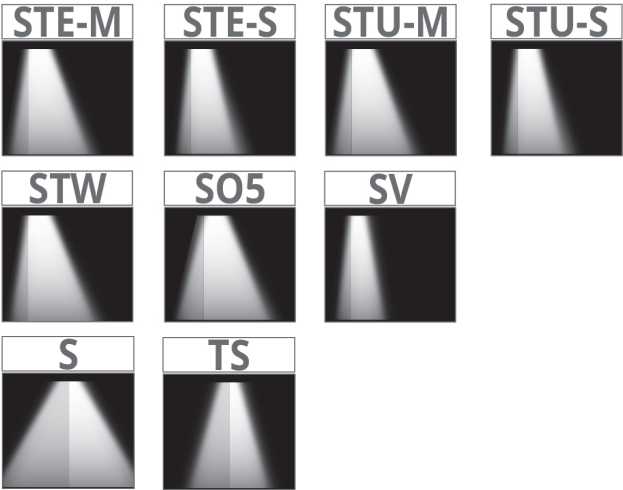
FLC: Flusso luminoso costante.
Constant light flux.

PLM: Sistema di comunicazione punto/punto ad onde convogliate.
Power line single point communication system.

WL: Sistema di comunicazione punto/punto ad onde radio.
Wireless single point communication system.

DALI: Interfaccia di dimmerazione digitale DALI.
Digital dimming interface DALI.

OTTICHE
OPTICS



MATERIALI
MATERIALS

Corpo in alluminio tornito verniciato a polvere e attacco in acciaio. Dissipatore in alluminio estruso.
Vetro piano temperato.
Guarnizione poliuretanica senza punti di incollaggio. Viti di chiusura in acciaio INOX.

*Body in turned aluminium powder coated. Fixing in steel. Heat-sink in extruded aluminium.
Highly transparent tempered and silk-screened glass. Polyurethane seal with no discontinuity
or gluing points. Stainless steel closure springs.*

INSTALLAZIONE
INSTALLATIONS

S installazione sospesa attacco 1/2" GAS
(installazione tipica con mensola MY ø60-76)

TS installazione sospesa su fune ø5-ø12mm

S *Suspended installation on bracket 1/2" GAS*
(typical installation on its specific bracket MY ø60-76)

TS *Suspended installation on cable ø5-ø12mm*

MANUTENZIONE
MAINTENANCE

Gruppo ottico e cablaggio rimovibile. Apertura vano cablaggio e vano ottico con attrezzi di uso comune.

*Removable optical and gear tray compartment. Opening wiring harness and optical compartment
with commonly used tools without sealed parts with adhesives.*

PESO E DIMENSIONE
WEIGHT AND DIMENSIONS

ARTELYS 350 350x264mm - 6.8kg

ARTELYS 460 460x339mm - 10.9kg

ARTELYS 350
Superficie esposta laterale max 0.08m² - pianta 0.10m²
Lateral surface exposed max 0.08m² - plant 0.10m²

ARTELYS 460
Superficie esposta laterale max 0.13m² - pianta 0.17m²
Lateral surface exposed max 0.13m² - plant 0.17m²

COLORE
COLOUR

Verniciatura corpo in polvere **grafite cod. 01** (in opzione verde RAL 6009).
Protezione alla corrosione: 1500hr nebbia salina ISO 9227.

*Powder coating graphite cod. 01 (in option green RAL 6009).
Corrosion protection: 1500hr saline fog ISO 9227.*

TEMPERATURA
OPERATIVA
OPERATING TEMPERATURE

- 40°C + 50°C

ALIMENTATORE
POWER SUPPLY

Alim. in doppio isolamento. Protezione al corto circuito, circuito aperto, sovratemperatura, sovraccarico.
Interfaccia DALI (in opzione 1-10V). FLC flusso luminoso costante (opzionale).

*Double insulation power supply. Protection against short circuit, open circuit, overtemperature, overload.
DALI interface (optional 1-10V). FLC constant luminous flux (optional).*

INGRESSO RETE
CABLE ENTRY

Per cavi sez. max 4mm² (versioni con sezionatore).

For cables sec. max 4mm² (versions with on-load switch).

NORME
STANDARDS

EN 60598-1, EN 60598-2-3, EN 62471, EN 55015, EN 61547,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

PROTEZIONE
SOVRATENSIONI
OVERVOLTAGE
PROTECTION

Protezione fino a 10kV a modo comune e differenziale. SPD integrato 10kV-10kA, type II, completo di LED di segnalazione e termofusibile per disconnessione del carico a fine vita.

*Overvoltage protection up to 10kV in common and differential mode. Integrated SPD 10kV-10kA, type II,
provided with LED signalling and thermal fuse for end-of-life load disconnection.*

CORRENTE
SPUNTO
INRUSH CURRENT

Max. 62A pk (th = 330 µs)

VITA
GRUPPO OTTICO
OPTICAL UNIT LIFETIME

≥100.000hr L90B10 Tq=25°C, 700mA

≥100.000hr L90, TM-21

ARTELYS 350

Disegni tecnici | *Technical drawings*

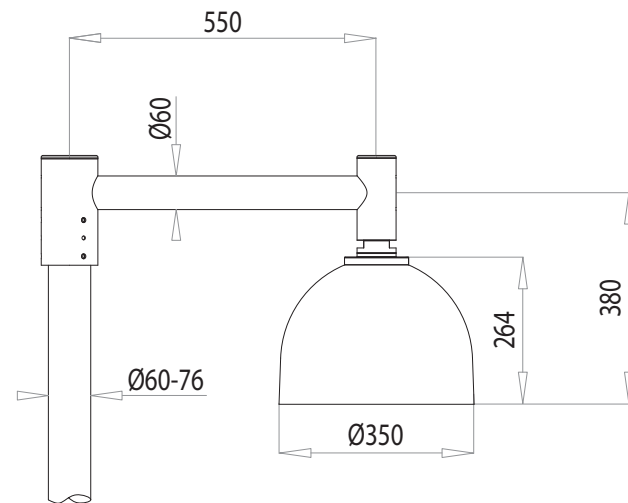
S

SOSPENSIONE

Installazione sospesa di ARTELYS 350 con attacco 1/2" GAS
Tipica con mensola MY Ø60-Ø76

Suspended on bracket

*Suspended installation of ARTELYS 350 with fixing 1/2" GAS
Typical installation with MY bracket Ø60-Ø76*



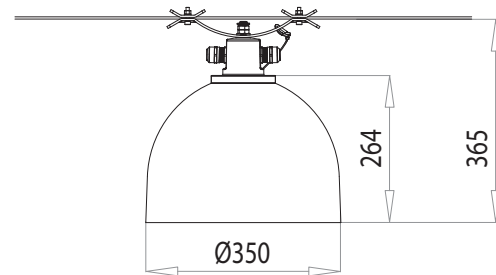
TS

ATTACCO TESATA

Installazione sospesa di ARTELYS 350 su fune da Ø5-Ø12mm

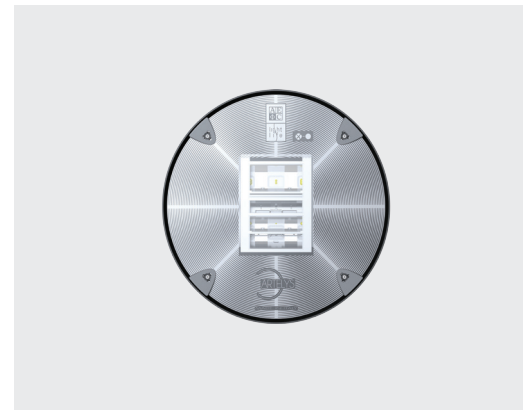
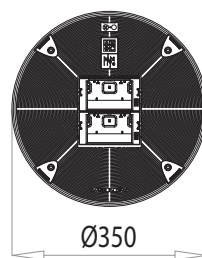
Suspended on cable

Suspended installation of ARTELYS 350 on cable Ø5-Ø12mm



Vetro piano temperato e serigrafato di protezione ad elevata trasparenza.

Highly transparent tempered and silk-screened glass.



codice mensola **MY**
Code MY bracket

PMY A10506000_01 per palo - for poles Ø60

PMY A10507600_01 per palo - for poles Ø76

ARTELYS 460

Disegni tecnici | *Technical drawings*

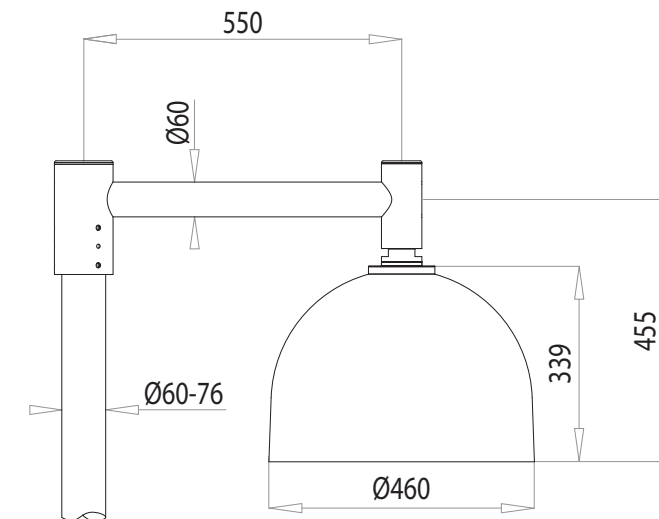
S

SOSPENSIONE

Installazione sospesa di ARTELYS 460 con attacco 1/2" GAS
Tipica con mensola MY Ø60-Ø76

Suspended on bracket

*Suspended installation of ARTELYS 460 with fixing 1/2" GAS
Typical installation with MY bracket Ø60-Ø76*



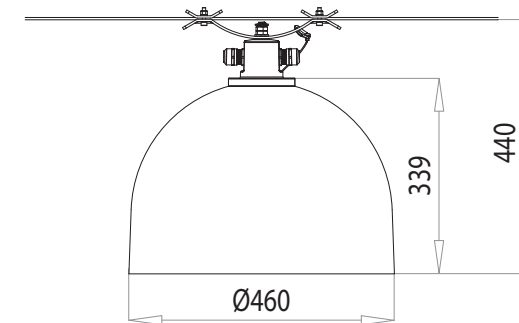
TS

ATTACCO TESATA

Installazione sospesa di ARTELYS 460 su fune da Ø5-Ø12mm

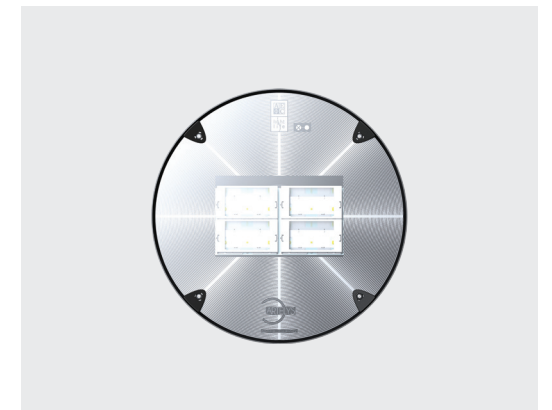
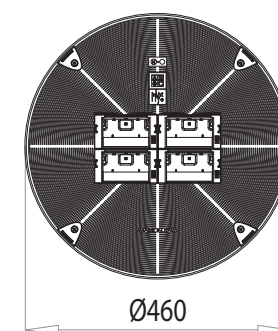
Suspended on cable

Suspended installation of ARTELYS 460 on cable Ø5-Ø12mm



Vetro piano temperato e serigrafato di protezione ad elevata trasparenza.

Highly transparent tempered and silk-screened glass.



9

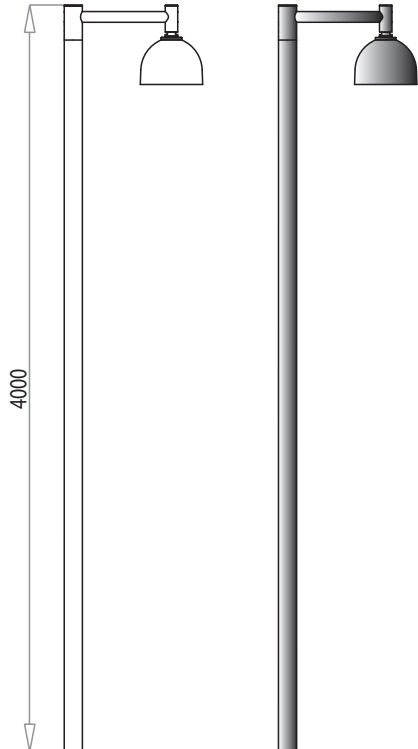
8

7

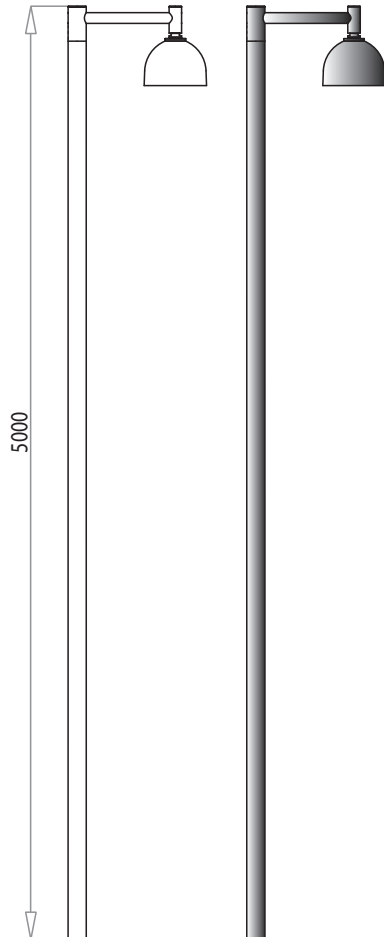
6

5

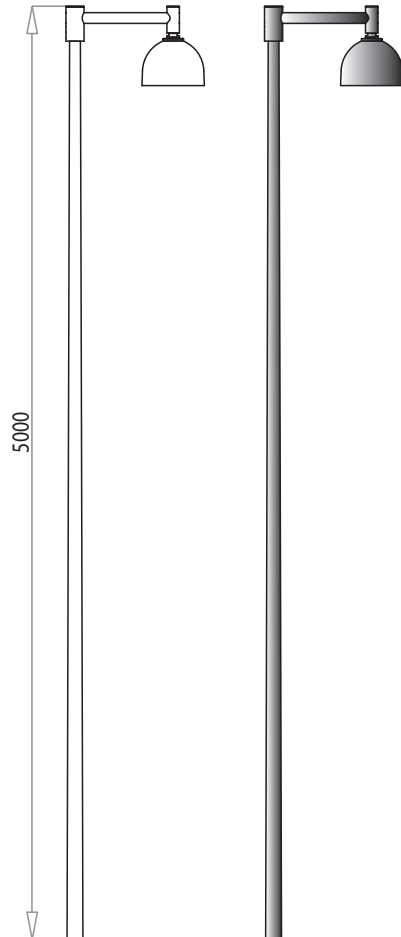
4



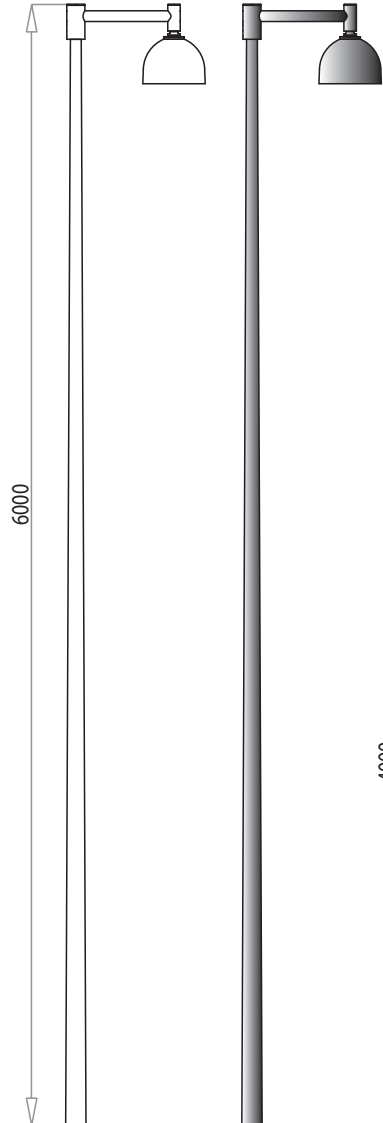
PM4



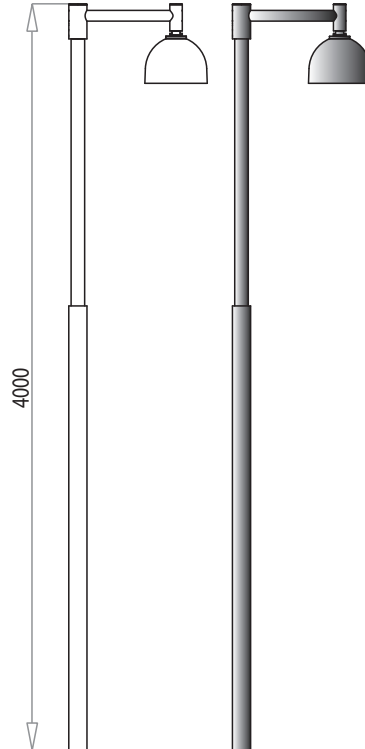
PM5



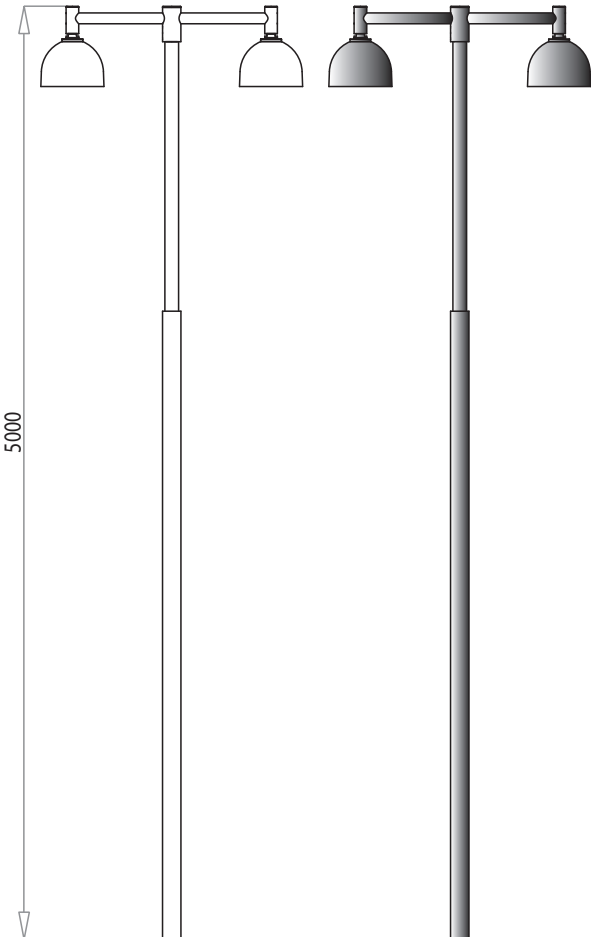
PG5



PG6



PX4



PX5

9

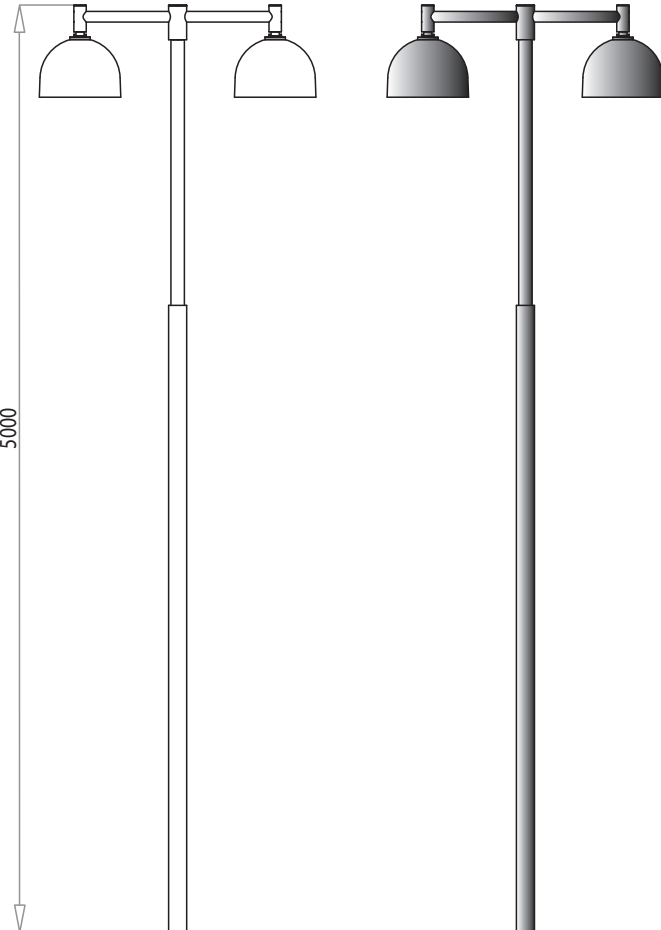
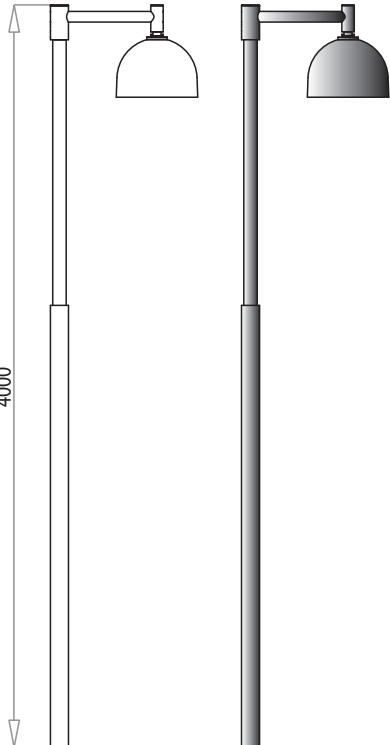
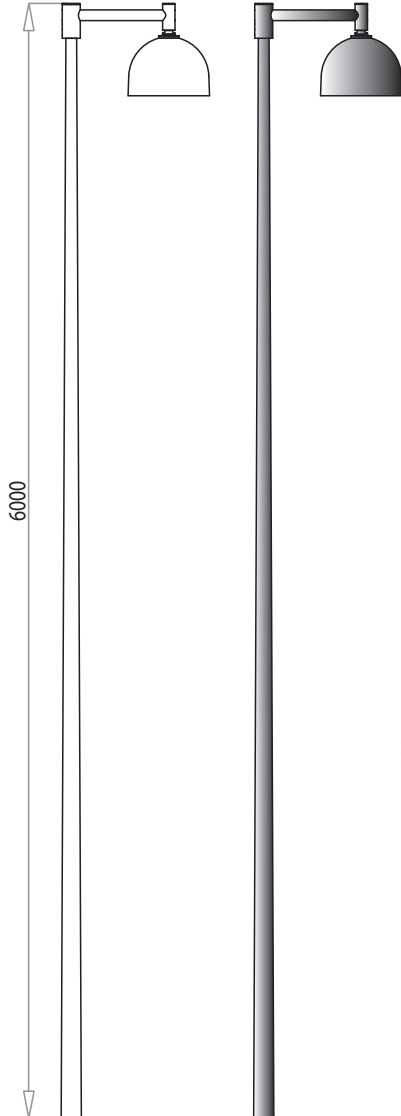
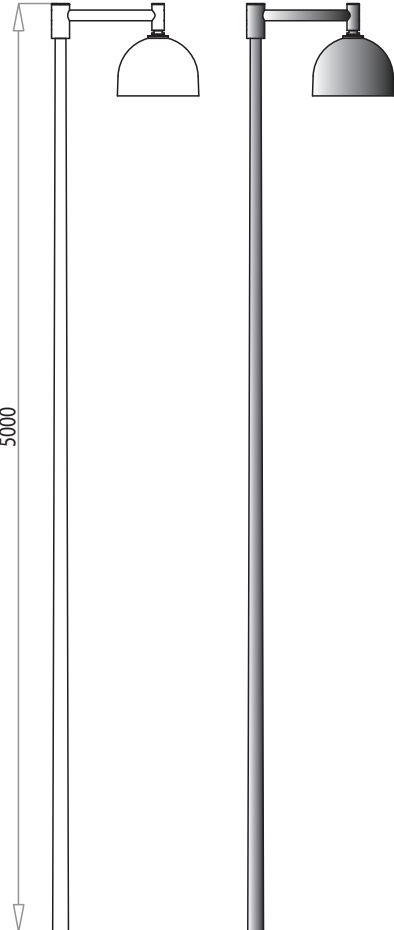
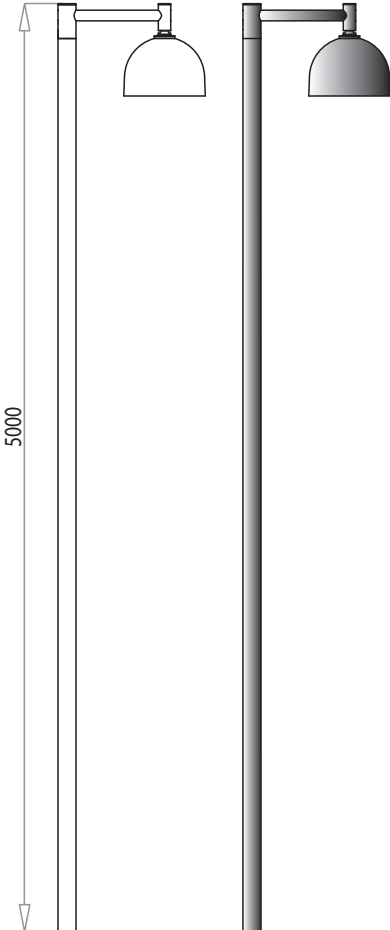
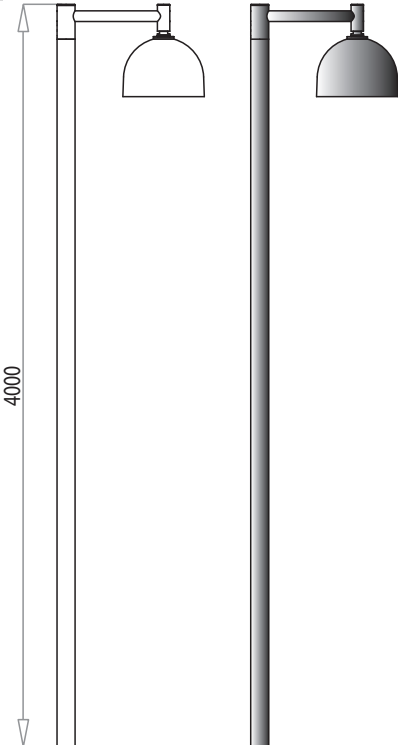
8

7

6

5

4





La versione decorativa della serie.

ARTELYS DECO

ARTELYS DECO è adatto per installazioni in contesti architettonici tradizionali come ad esempio centri storici. Il corpo illuminante è compatibile con varie mensole, tra cui la MG/TP, che risulta essere esteticamente ideale. Inoltre, trattandosi di un corpo illuminante decorativo, può essere abbinato alla serie artistica di AEC. ARTELYS DECO dispone anche di attacco TS per installazioni a centro strada.



The decorative version of the series

ARTELYS DECO

ARTELYS DECO is suitable for installations in traditional architectural contexts, such as historical centres. The luminaire is compatible with various brackets, including the MG/TP. With this, it turns out to be aesthetically perfect. Moreover, as it is a decorative lighting fixture, it can be combined with AEC artistic series. ARTELYS DECO is available with TS fixing also, for suspended installations.

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS

Sistema ottico modulare.
Modular optical system.

Efficienza apparecchio fino a 130lm/W.
Efficiency up to 130lm/W.

Temperatura di colore sorgente LED:
4000K (3000K in opzione).
*LED light source colour temperature 4000K
(3000K for option).*

Sistema ottico TRIO con riflettore in alluminio.
TRIO optical module with aluminium reflector.

Schermo di protezione in vetro piano temperato.
Protection screen in flat tempered glass.

CRI ≥70 (CRI ≥80 in opzione – *optional*).

Grado di protezione IP66.
Protection degree IP66.

Resistenza meccanica IK08.
Mechanical resistance IK08.

Classe di isolamento: I – II.
Insulation class: I - II.

Alimentazione: 220÷240V – 50/60Hz.
Power supply: 220÷240V - 50/60Hz.

Corrente LED: 525/700mA.
LED current: 525/700mA.

Fattore di potenza: > 0.95 (a pieno carico).
Power factor: > 0.95 (at full load).

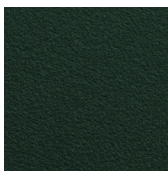
Protezione sovratensioni fino a 10kV.
Overvoltage protection up to 10kV.

Consultare la scheda tecnica nel sito web per i dati aggiornati.
Please check the last updated product sheet in our website.

COLORI COLOURS



GRAFITE 01
Graphite 01



VERDE RAL 6009
Green Ral 6009
OPZIONALE *Optional*

OPZIONI DI DIMMERAZIONE DIMMING OPTIONS

F: Fisso non dimmerabile.
Fixed power not dimmable.

DA: Dimmerazione automatica (mezzanotte virtuale) con profilo di default.
Automatic dimming (virtual midnight) with default profile.

DAC: Profilo DA custom.
DA custom profile.

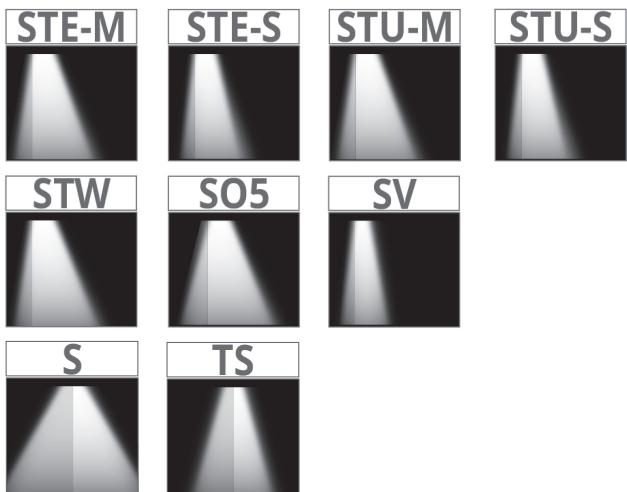
FLC: Flusso luminoso costante.
Constant light flux.

PLM: Sistema di comunicazione punto/punto ad onde convogliate.
Power line single point communication system.

WL: Sistema di comunicazione punto/punto ad onde radio.
Wireless single point communication system.

DALI: Interfaccia di dimmerazione digitale DALI.
Digital dimming interface DALI.

OTTICHE OPTICS



MATERIALI MATERIALS

Corpo in alluminio tornito verniciato a polvere. Attacco in acciaio. Dissipatore in alluminio estruso.
Vetro piano temperato.
Guarnizione poliuretanica senza punti di incollaggio. Viti di chiusura in acciaio INOX.

*Body in turned aluminium powder coated. Fixing in steel. Heat-sink in extruded aluminium.
Highly transparent tempered and silk-screened glass. Polyurethane seal with no discontinuity
or gluing points. Stainless steel closure springs.*

INSTALLAZIONE INSTALLATIONS

S Installazione sospesa attacco 1/2" GAS
(installazione tipica con braccio pastorale MG/TP)

S *Suspended installation on bracket 1/2" GAS
(typical installation with pastoral bracket MG/TP)*

TS Installazione sospesa su fune ø5-ø12mm

TS *Suspended installation on cable ø5-ø12mm*

MANUTENZIONE MAINTENANCE

Gruppo ottico e cablaggio rimovibile. Apertura vano cablaggio e vano ottico con attrezzi di uso comune.

*Removable optical and gear tray compartment. Opening wiring harness and optical compartment
with commonly used tools without sealed parts with adhesives.*

PESO E DIMENSIONE WEIGHT AND DIMENSIONS

ARTELYS DECO 350x444mm – 7.3kg

Superficie esposta laterale max 0.09m² – pianta 0.10m²
Lateral surface exposed max 0.09m² - plant 0.10m²

COLORE COLOUR

Verniciatura in polvere **grafite cod. 01** per parte superiore. Bianco cod. 2D per parte inferiore (in opzione verde RAL 6009). Protezione alla corrosione: 1500hr nebbia salina ISO 9227.

*Powder coating graphite cod. 01 for upper part. White cod. 2D for lower part (in option green RAL 6009).
Corrosion protection: 1500hr saline fog ISO 9227.*

TEMPERATURA OPERATIVA OPERATING TEMPERATURE

- 40°C + 50°C

ALIMENTATORE POWER SUPPLY

Alim. in doppio isolamento. Protezione corto circuito, circuito aperto, sovratemperatura, sovraccarico. Interfaccia DALI (in opzione 1-10V). FLC flusso luminoso costante (opzionale).

*Double insulation power supply. Protection against short circuit, open circuit, overtemperature, overload.
DALI interface (optional 1-10V). FLC constant luminous flux (optional).*

INGRESSO RETE CABLE ENTRY

Per cavi sez. max 4mm² (versioni con sezionatore).

For cables sec. max 4mm² (versions with on-load switch).

NORME STANDARDS

EN 60598-1, EN 60598-2-3, EN 62471, EN 55015, EN 61547,
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3

PROTEZIONE SOVRATENSIONI OVERVOLTAGE PROTECTION

Protezione fino a 10kV a modo comune e differenziale. SPD integrato 10kV-10kA, type II, completo di LED di segnalazione e termofusibile per disconnessione del carico a fine vita.

*Overvoltage protection up to 10kV in common and differential mode. Integrated SPD 10kV-10kA, type II,
provided with LED signalling and thermal fuse for end-of-life load disconnection.*

CORRENTE SPUNTO INRUSH CURRENT

Max. 62A pk (th = 330 µs)

VITA GRUPPO OTTICO OPTICAL UNIT LIFETIME

≥100.000hr L90B10 Tq=25°C, 700mA
≥100.000hr L90, TM-21

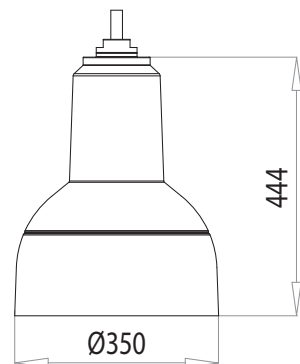
S

ATTACCO A SOSPENSIONE

Installazione sospesa di **ARTELYS DECO** con attacco 1/2" GAS
Tipica con braccio pastorale **MG/TP**

Suspended on bracket

Suspended installation of ARTELYS DECO with fixing 1/2" GAS
Typical installation with pastoral bracket MG/TP



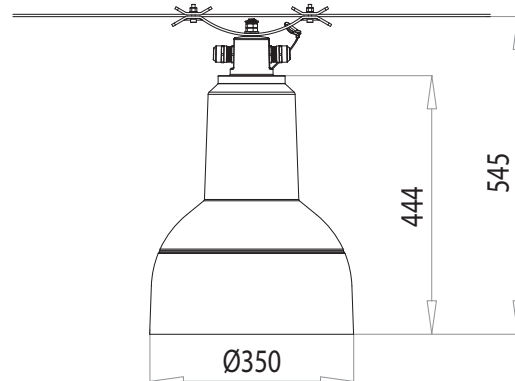
TS

ATTACCO TESATA

Installazione sospesa di **ARTELYS DECO** su fune da ø5-ø12mm

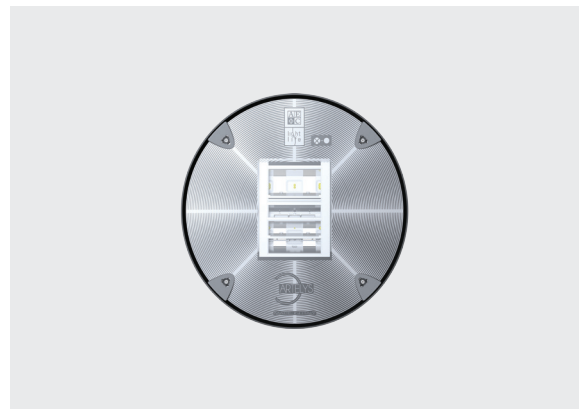
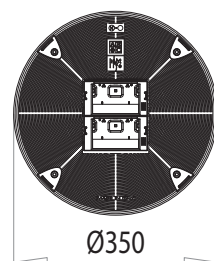
Suspended on cable

Suspended installation of ARTELYS DECO on cable ø5-ø12mm



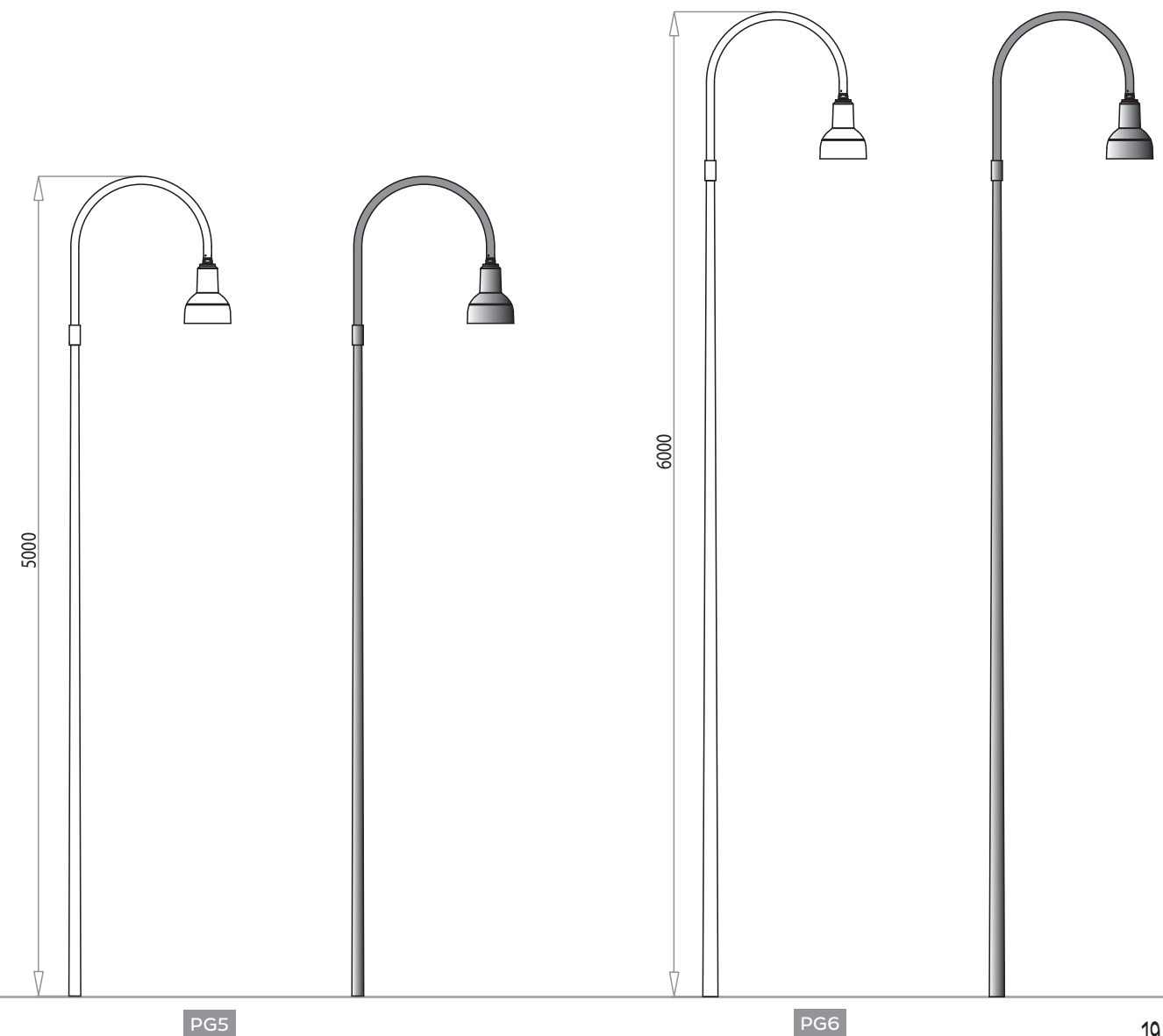
Vetro piano temperato e serigrafato di protezione ad elevata trasparenza.

Highly transparent tempered and silk-screened glass.



6

5





ART DIRECTION
COORDINAMENTO - COPYWRITING - EDITING
a cura di

MARKETING & COMMUNICATION Dept.

ALESSIA CINI
MICHELA MARIANI



TIPOGRAFIA
GRAFICHE BADIALI

COPYRIGHT
AEC ILLUMINAZIONE
MARZO 2018



AEC Illuminazione Srl

I-52010 Subbiano - Arezzo - Italy

Via A. Righi 4 - Zona Industriale Castelnovo

Tel. +39 0575 041110 - Fax +39 0575 420878

aec@aecilluminazione.it - www.aecilluminazione.com